REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

# Government Gazette Staatskoerant

Regulation Gazette

No. 6807

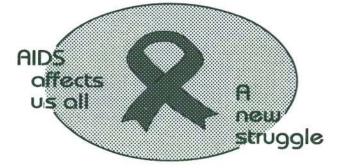
Regulasiekoerant

Vol. 419

PRETORIA, 19 MAY 2000

No. 21178

## We all have the power to prevent AIDS



Prevention is the cure

AIDS HELPUNE

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

CONTENTS			INHOUD				
No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
	GOVERNMENT NOTICES				GOEWERMENTSKENNISGEWIN	IGS	
Defence	, Department of			Arbeid,	Departement van		
Governm	nent Notice			Goewen	mentskennisgewings		
R. 486	Defence Act (44/1957): Amendment General Regulations for the South African National Defence Force and the Reserve	n e	3 21178	R. 487	Labour Relations Act (66/1995 Correction Notice: Clothing Indust (Northern Areas): Extension of Ma Collective Amending Agreement to No parties	ry in n-	3 2117
	Department of nent Notices			R. 488	4 BOTH A TOWN ON THE STATE OF T	i): it-	2117
R. 498	Health Professions Act (56/1974) Regulations: Registering of Community				Wysigingsooreenkoms na Nie-partye		2117
	Service persons: Amendment	. 3	21178	Gesond	held, Departement van		
R. 499	do.: List of approved health facilities fo the purposes of performing Community Service by dentists in the yea 2000/2001	r r	4 21178	R. 498	mentskennisgewings  Health Professions Act (56/1974  Regulations: Registering of Communi  Service persons: Amendment	ty 3	3 2117
Labour,	Department of			R. 499	do.: List of approved health facilities for the purposes of performing Communi		
Governm	nent Notices				Service by dentists in the year	ar	
R. 487	Labour Relations Act (66/1995) Correction Notice: Clothing Industry (Northern Areas): Extension of Mair	/		Verdedi	2000/2001ging, Departement van	4	2117
	Collective Amending Agreement to Non-		n 125.07078	Goeweri	nentskennisgewing		
R. 488	do.: Clothing Industry (Western Cape) Extension of Knitting Division Collective Amending Agreement to Non-parties	: •	3 21178	R. 486	Defence Act (44/1957): Amendmen General Regulations for the Sour African National Defence Force and the Reserve	th ne	3 2117
Transpo	rt, Department of			Vervoer.	Departement van		
Governm	nent Notice				mentskennisgewing		
R. 494	Civil Aviation Safety Regulations, 1981 Draft amendment for comment		2 21178		Civil Aviation Safety Regulations, 198 Draft amendment for comment		21178

## GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

## DEPARTMENT OF DEFENCE DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING

No. R. 486

19 May 2000

## AMENDMENT TO THE GENERAL REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN NATIONAL DEFENCE FORCE AND THE RESERVE

The Minister of Defence has, in terms of section 87 (1), read with sections 12 (1) (f), 30 (2) and 45 (2) of the Defence Act, 1957 (Act No. 44 of 1957), published the regulations in the Schedule.

#### SCHEDULE

#### Definitions

1. In this Schedule "the Regulations" means Chapter III of the General Regulations for the South African National Defence Force and the Reserve, published in Government Notice No. R. 2213 of 10 December 1971, as amended by Government Notices Nos. R. 507 of 29 March 1974, R. 314 of 27 February 1976, R. 572 of 23 March 1978, R. 832 of 21 April 1978, R. 2203 of 24 October 1986, R. 542 of 16 March 1990, R. 585 of 22 March 1991, R. 2703 of 15 November 1991, R. 922 of 28 May 1993, R. 2146 of 12 November 1993, R. 950 of 18 July 1997, R. 258 of 20 February 1998, and R. 900 of 23 July 1999.

#### Amendment of Chapter III of Regulations

- 2. Regulation 19 is hereby amended by the insertion of the following paragraph after paragraph (k) of subregulation (1):
  - (1) Notwithstanding the provisions in subparagraph (a) (i) and (iv), if the member has been convicted of contravening section 14 (a) of the First Schedule of the Defence Act, 1957 (Act No. 44 of 1957), for five times or more during a period of 24 months of continuous service.

## DEPARTMENT OF HEALTH DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. R. 498

19 May 2000

## REGULATIONS RELATING TO PERFORMANCE OF COMMUNITY SERVICE BY PERSONS REGISTERING IN TERMS OF THE HEALTH PROFESSIONS ACT, 1974: AMENDMENT

The Minister of Health has, in terms of section 24A of the Health Professions Act, 1974 (Act No. 56 of 1974), after consultation with the Health Professions Council of South Africa, made the regulations in the Schedule.

#### **SCHEDULE**

 In these regulations "the Regulations" means the regulations published under Government Notice No. R. 688 of 15 May 1998.

#### Amendment of regulation 2.1 of the Regulations

- 2. Regulation 2.1 of the Regulations is hereby amended by the substitution for paragraph (a) of the following paragraphs:
  - "(a) Profession of a medical practitioner;
  - (b) profession of a dentist:".

#### M. E. TSHABALALA-MSIMANG

Minister of Health

No. R. 499

19 May 2000

HEALTH PROFESSIONS ACT, 1974 (ACT No. 56 OF 1974)

## LIST OF APPROVED HEALTH FACILITIES FOR THE PURPOSES OF PERFORMING COMMUNITY SERVICE BY DENTISTS IN THE YEAR 2000/2001

The Minister of Health has, in terms of regulation 5.1 of the Regulations relating to Performance of Community Service by the profession of dentists, listed the following approved facilities:

PROVINCE	Region (District)	FACILITY
EASTERN CAPE	A-E	Frontier Sinclair Smith Frere Cecilia Makiwane Fort England Settlers Umtata General Mount Frere Umzimkulu New Brighton Motherwell Kwanobuhle Rosedale Graaf Reinet Port Alfred Bethelsdorp
FREE STATE	Α	National Pelenomi
	В	Smithfield Koffiefontein Clinic
	С	Bronville Clinic Goldfields
	D	Kroonstad Sasolburg
	E	Elizabeth Ross Tshiame Clinic
	F	Ficksburg Pekolong

NORTHERN CAPE	A	Kimberley Hospital Templar Court Red Cross GOH Vergenoeg Yonder / Ellon
	В	Upington
	С	Kuruman
	D	Springbok
	E	Calvinia
	F	De Aar
GAUTENG	East Rand	Far East Rand / Pholosong Complex Tambo Memorial Tembisa Natalspruit Germiston Heidelburg
	Central Wits	Johannesburg Helen Joseph Coronation CH-Baragwanath
	Pretoria	Pretoria Academic Mamelodi Complex Pretoria West Ga-Rankuwa Kalafong
	West Rand	Dr Yusuf Dadoo / Leratong Complex Carletonville
	Vaal	Kopanong/Sebokeng Complex
MPUMALANGA	Lowveld	Shongwe Tonga Barberton Rob Ferreira Themba Sabie Lydenburg Mathibi Embhuleni
	Eastern Highveld	Piet Retief Volkrust Daggakraal Ermelo Bethal Standerton Secunda
	Highveld	Mmamethlake KwaMhlanga Philadelphia Middelburg Impungwe

	Odi	Brits Odi Moretele Lichtenburg Kuruman Delareyville	
SOUTH AFRICAN MILITARY HEALTH SERVICE (SAMHS)	Gauteng	Themba Tshwane Dunnotar SB	
	Western Cape	2 Military Eersterivier SB IMM	
	Free State	3 Military	
	Natal	Duku-Duku	and a second
	Far North	Hoedspruit MBH	
	Eastern TVL	Nelspruit MBH	
	North West	Potchefstroom	-
WESTERN CAPE	Metro	Westfluer Gustrow Retreat	
	Boland	Bella Vista	
	Karoo	B / West George Clinic Knysna Mossel Bay	
	W. Coast	Idas Valley	

#### \* With Rural Allowance

N.B.: Community Service dentists may rotate to Health centres and clinics attached to each hospital listed above.

#### M. E. TSHABALALA-MSIMANG

Minister of Health

## DEPARTMENT OF LABOUR DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 487

19 May 2000

#### LABOUR RELATIONS ACT, 1995

#### CORRECTION NOTICE

## CLOTHING INDUSTRY (NORTHERN AREAS): EXTENSION OF MAIN COLLECTIVE AMENDING AGREEMENT TO NON-PARTIES

The following correction to Government Notice No. R. 328 appearing in *Government Gazette* No. 21045 of 7 April 2000, is hereby published for general information:

In the English text to the Schedule:

- 1. Insert the following heading after the expression "Insert the following new clauses 25 and 26A:"
  - "3. CLAUSE 25. AGENCY SHOP: EMPLOYERS' ORGANISATION
- 2. Delete the expression "25. AGENCY SHOP: EMPLOYERS' ORAGANISATION" on the following line.
- 3. Delete the expression "3. NEW CLAUSES 25 AND 26A" where it appears between clauses 25 (3) (i) and 25 (3) (ii).

No. R. 488

19 May 2000

#### LABOUR RELATIONS ACT, 1995

### CLOTHING INDUSTRY (WESTERN CAPE): EXTENSION OF KNITTING DIVISION COLLECTIVE AMENDING AGREEMENT TO NON-PARTIES

I, Membathisi Mphumzi Shepherd Mdladlana, Minister of Labour, hereby in terms of section 32 (2) of the Labour Relations Act, 1995, declare that the Collective Amending Agreement which appears in the Schedule hereto, which was concluded in the Clothing Industry Bargaining Council (Western Cape) and is binding in terms of section 31 of the Labour Relations Act, 1995, on the parties which concluded the Agreement, shall be binding on the other employers and employees in that Industry, with effect from 29 May 2000 and for the period ending 30 June 2001.

M. M. S. MDLADLANA Minister of Labour

No. R. 488

19 Mei 2000

#### WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995

#### KLERASIENYWERHEID (WES-KAAP): UITBREIDING VAN BREI-AFDELING KOLLEKTIEWE WYSIGINGSOOREENKOMS NA NIE-PARTYE

Ek, Membathisi Mphumzi Shepherd Mdladlana, Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens artikel 32 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, dat die Kollektiewe Wysigingsooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en wat in die bedingingsraad vir die Klerasienywerheid (Wes-Kaap) aangegaan is en kragtens artikel 31 van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bindend is op die partye wat die Ooreenkoms aangegaan het, bindend is vir die ander werkgewers en werknemers in daardie Nywerheid, met ingang van 29 Mei 2000 en vir die tydperk wat op 30 Junie 2001 eindig.

#### M. M. S. MDLADLANA

Minister van Arbeid

Nota: 'n Afrikaanse vertaling van die Bylae by die Engelse kennisgewing, is beskikbaar by die Raad.

#### SCHEDULE

#### **CLOTHING INDUSTRY BARGAINING COUNCIL (WESTERN CAPE)**

#### KNITTING DIVISION COLLECTIVE AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1995, made and entered into by and between the

Cape Fabric Knitting Association

and the

Cape Clothing Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

#### Southern African Clothing and Textile Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Clothing Industry Bargaining Council (Western Cape)

to amend the Agreement published under Government Notice No. R. 627 of 28 May 1999, as amended and extended by Government Notices Nos. R. 1253 and R. 1254 of 22 October 1999.

#### 1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

- (1) The terms of this Agreement shall be observed in the Knitting Division of the Clothing Industry-
  - by the employers and the employees who are members of the employers' organisations and the trade union, respectively;
  - (b) in the Magisterial District of The Cape, Wynberg, Simonstown, Goodwood and Bellville, including those portions of the Magisterial Districts of Wynberg, Simonstown, Goodwood and Bellville that were used to create the Magisterial District of Mitchells Plain on 2 March 1992, Somerset West, Strand, Malmesbury and George.
- (2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall-
  - (a) apply only in respect of employees for whom wages are prescribed in this Agreement;
  - (b) not apply to employees and working directors whose wages are more than the amount referred to in clause 1 (2) (b) of the Main Collective Agreement of the Council.
- (3) Clauses 1 (1) (a), and 2 of this Agreement shall not apply to employers and employees who are not members of the employers' organisation and trade union, respectively.

#### 2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT

This Agreement shall come into operation on a date to be fixed by the Minister of Labour in terms of section 32 (2) of the Act and shall remain in force until 30 June 2001.

#### 3. CLAUSE 4: WAGES

(1) In subclause (1), for the second half of the existing wage schedule, i.e. for the Fabric Knitting Division only, substitute the following wage schedule:

		Wage per week
		R
	Part A: Design and Cutting Department	
Pattern	Maker:	
(a)	Qualified	755,00
(b)	Learner:	
	First year of experience	Next wage*
	First six months of experience	421,00
	Second six months of experience	465,00
	Third year:	
	First six months of experience	511,00
	Second six months of experience	557,50
	Fourth year:	
	First six months of experience	607,00
	Second six months of experience	656,00
	Thereafter, the wage specified in (a), i.e.	755,00
Pattern	Grader:	
(a)	Qualified	609,50
(b)	Learner:	
	First year of experience	Next wage*
	First six months of experience	396,50
	Second six months of experience	421,00

		Wage per week
	Third year:	
	First six months of experience	449,00
	Second six months of experience	479,00
	Fourth year:	
	First six months of experience	511,00
	Second six months of experience	543,50
	Thereafter, the wage specified in (a), i.e.	609,50
Footbal	Il Jersey Cutter:	
(a)	Qualified	423,00
(b)	Learner:	
	First year of experience	Next wage
	Second year:	
	First six months of experience	360,00
	Second six months of experience	360,00
	Third year:	
	First six months of experience	360,00
	Second six months of experience	373,50
	Fourth year:	
	First six months of experience	392,50
• 00 • 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00	Thereafter, the wage specified in (a), i.e.	423,00
Layer-u	*	Street access
(a)	Qualified	364,00
(b)	Learner:	
	First year of experience	Next wage
	First six months of experience	360,00 360,00
	Third year:	
	First six months of experience	360,00
	Thereafter, the wage specified in (a), i.e.	364,00
	Part B: Factory Operatives	
Grade A	A employee:	
(a)	Qualified	465,00
(b)	Learner:	
	First year of experience:	
	First six months of experience	360,00
	Second six months of experience	377,00
	Second year:	
	First six months of experience	397,50
	Second six months of experience	423,00
EV 4	Thereafter, the wage specified in (a), i.e.	465,00
irade E	B employee:	
(a)	Qualified	397,50
71-1	Learner:	
(p)		
(D)	First year of experience:	
(D)	First year of experience:  First six months of experience	360,00

		Wage per week
(c)	If advanced to Grade A employee:	
	First six months from date of advancement	397,50
	Second six months from date of advancement	411,50
	Third six months from date of advancement	423,00
	Thereafter, the wage specified for a qualified Grade A employee, i.e.	465,00
Grade C	C employee	360,00
	If advanced to Grade B employee:	
	First six months from date of advancement	360,00
	Thereafter, the wage specified for a qualified Grade B employee, i.e	397,50
	Part C: Clerical Employees	
Clerk:		
(a)	Qualified	514,50
(b)	Learner:	
	First year of experience	380,50
	Second year of experience	413,00
	Third year of experience	450,50
	Thereafter, the wage specified in (a), i.e.	514,50
Factory		
(a)	Qualified	387,50
(b)	Learner:	
	First year of experience	360,00
	Thereafter, the wage specified in (a), i.e.	387,50
	Part D: General	
	ttendant	365,50
	ch packer	379,00
	worker	360,00
	r	360,00
	of a motor vehicle, the unladen mass of which together with the unladen mass of any trailer or trailers by such vehicle—	
(a)	does not exceed 1 360 kg	379,00
(b)	exceeds 1 360 but not 2 720 kg	393,50
(c)	exceeds 2 720 kg	449,00
Supervisor, quality controller and instructor		479,00
	r's driver	393,50
	nan or caretaker, whose ordinary hours of work are—	
(a)	less than 60 hours per week	407,00
(b)	60 hours per week	428,00

<sup>&</sup>quot;Next wage\*" means the wage rate due for the second year, first six months of experience in terms of clause 4 (4) (d).

Signed at Salt River on behalf of the parties this 16th day of February 2000.

#### J. KIPLING

Chairperson of the Council

#### C. JEFTHA

Vice-Chairperson of the Council

#### P. R. CROSOER

Secretary of the Council

<sup>&</sup>quot;Next wage\*\*" means the wage rate due for the second year of experience in terms of clause 4 (4) (d).

#### DEPARTMENT OF TRANSPORT DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. R. 494

19 May 2000

#### DRAFT AMENDMENT OF THE CIVIL AVIATION SAFETY REGULATIONS, 1981 FOR COMMENT

The National Department of Transport hereby publishes for comment the proposed amendments to the Civil Aviation Safety Regulations, 1981 as set out in the Schedule. Interested persons are invited to submit written comment on the draft regulations by no later than 19 June 2000. Submissions should be marked for the attention of Mr. Johan v d Westhuizen, Private Bag X193, Pretoria, 0001, fax no (012) 323-7007 or e-mail at Johan@ndot.pwv.gov.za.

#### **SCHEDULE 1**

#### DRAFT AMENDMENTS OF THE CIVIL AVIATION SAFETY REGULATIONS, 1981

The Minister of Transport has, under section 2L of the Civil Aviation Offences Act, 1972 (Act No.10 of 1972), made the regulations in the Schedule.

#### Amendment of regulation 1 of the Regulations

- Regulation 1 of the Regulations is hereby amended—
- (a) by the substitution for the definition "airport management" of the following definition:
  - "airport management" in respect of an airport, means the organisation in control of such an airport and acting through the relevant airport manager or the person in control of such an airport;";
- (b) by the insertion after the definition of "air service safety officer" of the following definition:
  - " "Chief Executive Officer" means the Chief Executive Officer as defined in the South African Civil Aviation Authority Act, 1998 (Act No. 40 of 1998);";
- (c) by the substitution for the definition "Commissioner for Civil Aviation" of the following definition:
  - ""Commissioner" means the Commissioner as defined in section 1 of the Aviation Act, 1962 (Act No. 74 of 1962); (Kommissaris); and
- (d) by the insertion after the definition of "Commissioner" of the following definition:
  - "safety" means a combination of measures and human and material resources intended to safeguard international civil aviation acts against of unlawful interference.".

#### Amendment of regulation 3 of Regulations

- 2. Regulation 3 of the Regulations is hereby amended-
- (a) by the substitution for paragraph (a) of subregulation (1) of the following paragraph:
  - "(a) the Commissioner, who shall also be the chairperson of the Committee, and in whose absence a member of the Committee, appointed by the Committee will act as chairperson;";
- (b) by the substitution for paragraph (b) of subregulation (1) of the following paragraph:
  - "(b) an officer, designated by the Chief of the South African National Defence Force;";
- (c) by the substitution for paragraph (c) of subregulation (1) of the following paragraph:
  - "(c) an officer, designated by the National Commissioner of the South African Police Services:":
- (d) by the substitution for paragraph (e) of subregulation (1) of the following paragraph:
  - "(e) an official, designated by the Director-General: Transport;";
- (e) by the substitution for paragraph (f) of subregulation (1) of the following paragraph:
  - "(f) a person designated by the Commissioner, after consultation with the Minister;";
- (f) by the substitution for paragraph (h) of subregulation (1) of the following paragraph:
  - "(h) the Chief: Civil Aviation Safety;";
- (g) by the addition of the following paragraphs to the subregulation (1):
  - "(j) an official, designated by the Director-General: National Intelligence;
  - (k) the Chairperson of the National Air Transport Facilitation Committee; and
  - (I) an official, designated by the Postmaster-General."; and
- (h) by the insertion after subregulation (1) of the following subregulation:
  - "(A) Every person designated, as contemplated under this subregulation, as member of the of the Committee, must, in the opinion of the person designating such a person, have adequate knowledge of civil aviation safety.";
- (i) by the substitution for subregulation (2) of the following subregulation:
  - "(2) The Committee shall meet as often as the Chairperson deems expedient, but not less than four times annually and shall advise, or make recommendations to, the Minister through the Director-General: Transport in accordance with the provisions of these regulations.";
- (j) by the substitution in subregulation (3) for the words preceding paragraph (a) of the following words:
  - "(3) The Committee shall advise, or make recommendations to, the Minister with regard to-";
- (k) by the addition of the following paragraph to subregulation (3):
  - "(e) the effectiveness of safety measures and procedures."; and.

- (I) by the substitution for subregulation (5) of the following subregulation:
  - "(5) The Chief Executive Officer shall designate personnel in the Authority to assist the Committee".

#### Amendment of regulation 4 of Regulations

- 3. Regulation 4 of the Regulations is hereby amended-
- (a) by the substitution for subregulation (1) of the following:
  - "(1) The Chief: Civil Aviation Safety shall draw up a national safety plan, which shall be reviewed regularly, providing for-".
- (b) by the substitution for paragraph (d) of subregulation (1) of the following paragraph:
  - "(d) involvement of airport managements, air carriers and any organisation or body concerned in the application of a national civil aviation safety plan;";
- (c) by the substitution for paragraph (i) of subregulation (1) of the following paragraph:
  - "(i) the integration of safety plans drawn up by airport managements, air carriers and any other bodies concerned in such national safety plan; and";
- (d) by the addition of the following paragraph to the subregulation (1):
  - "(j) the allocation of functions and responsibilities amongst the various Government departments, agencies, airport managements, air carriers and any other bodies concerned in the application of a national safety plan for specific aspects of the safety plan.".

#### Amendment of regulation 5 of Regulations

- Regulation 5 of the Regulations is hereby amended—
- (a) by the substitution for subregulation (1) of the following:
  - "(1) The office of a airport safety officer shall be held by-
    - (a) in the case of a company airport, an authorized person referred to in paragraph (b) of the definition of "authorized person" in section 1 of the Act and shall be designated by the airport management to execute the safety plan for that company airport; and
    - (b) in the case of an airport other than a company airport, designated as contemplated in section 1 of the Act, a person designated by the airport management with the concurrence of the Chief Civil Aviation Safety to apply the provisions of the safety plan for that airport.

#### Amendment of regulation 6 of Regulations

- 5. Regulation 6 of the Regulations is hereby amended—
  by the substitution for paragraph (c) of subregulation (2) of the following paragraph:
  - "(c) the efficient training and use of personnel with regard to the application of aviation safety measures, in accordance with arrangements made with the Chief: Civil Aviation Safety;".

#### Amendment of regulation 7 of Regulations

6. Regulation 7 of the Regulations is hereby amended by the substitution in paragraph (b) of the regulation for the word "Director:" of the words " Chief Civil".

#### Amendment of regulation 9 of Regulations

7. Regulation 9 of the Regulations is hereby amended by the insertion in paragraph (b) after the word "his" of the words "or her".

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Publications: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510 Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504 Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737

Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001 Publikasies: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510 Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504 Subskripsies: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737 Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531